



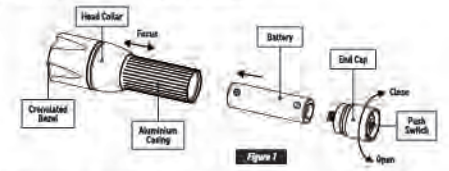
P110

- GB - FLASHLIGHT
- DE - TASCHENLAMPE
- DK - LOMMELYGTE
- ES - LINTERNA
- FI - TASKULAMPPI
- FR - LAMPE TORCHE
- IT - TORCIA
- NL - ZAKLAMP
- PL - LATARKA
- PT - LANTERNA

GB

Operation Instructions P110
Please take a moment to read through these instructions and familiarise yourself with the product before using it. This will ensure that you enjoy optimum performance and a long service life. Please keep these instructions in a safe place for future reference.

- Technical Information**
- Case material: Aerospace-grade 6061-T6 aluminium
 - Size: 827.5 x 110 mm
 - Weight: 76 g (including batteries)
 - Batteries: 1 x AA alkaline
 - LED Chip: US Cree LED
 - Max. output: 110 lumens
 - Max. beam distance: 140 meters
 - Burn time: High beam 5.5 hours down to 1 lumen
 - Dustproof and waterproof grade: IP45
 - Lighting: White to narrow beam, sliding system
 - Shockproof: From a height of one metre



1. Installing the Battery
Hold the aluminium casing firmly in one hand and turn the end cap in a counter-clockwise direction until fully engaged. Push the end cap away from the casing. Place the battery in the flashlight ensuring that the polarity marks (+ and -) on the battery fit inside the flashlight. With battery installed turn the end cap in a clockwise direction until fully tightened. The flashlight is now ready to be used.

IMPORTANT
Please ensure that the battery is installed correctly otherwise battery damage may occur, possibly resulting in an explosion. Never try to recharge the battery. If you do not intend to use the flashlight for a long period of time, remove the battery to prevent from leaking and damaging the flashlight.

NOTE
When the batteries have been depleted after continuous use of the flashlight, it is possible to use it once again if left for 8 hours to recover. This will enable further use until the batteries have been completely depleted. Useful in emergency situations or in simply getting the most from your batteries.

2. Operating the Flashlight
To switch on the flashlight simply press the end cap switch until it engages, then release. To switch the flashlight off, press the end cap switch once again until it disengages, then release.

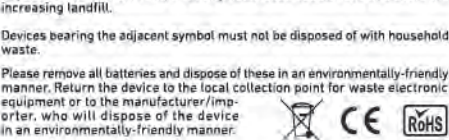


3. Sliding Optical Focus
This flashlight is equipped with a sliding optical focus system (figure 2) that allows you to choose between a long beam that is ideal for seeing far into the distance or a wide beam which illuminates more of the surrounding area. To adjust this you will need to hold the flashlight normally with the thumb casing and then using your thumb and forefinger push the head collar of the flashlight to produce a long beam or pull it back to produce a wide beam.

WARNING
The light from this flashlight is very powerful and should not be pointed directly into anyone's eyes, as this may cause short term blindness. If the beam does shine in your eyes, close them and look away immediately. In the case of commercial use, the user of the flashlight should only use this product in accordance with any local laws and regulations. The symbol shown on the right means that the product is classified as Electrical or Electronic equipment and should not be disposed with other household or commercial waste at the end of its life. The Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive (2002/96/EC) has been put in place to recycle products using best available recovery and recycling techniques to minimise the impact on the environment, treat any hazardous substances and avoid the increasing landfill.

Devices bearing the adjacent symbol must not be disposed of with household waste.

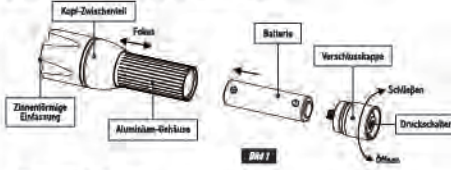
Please remove all batteries and dispose of these in an environmentally-friendly manner. Return the device to the local collection point for waste electronic equipment or to the manufacturer/importer, who will dispose of the device in an environmentally-friendly manner.



DE

Betriebsanweisung P110
Bitte nehmen Sie sich einen Moment Zeit und lesen diese Betriebsanweisung vor Inbetriebnahme Ihres neuen Produktes. Dies wird sicherstellen, dass Sie lange Freude an Ihrem Produkt haben werden. Bitte verstehen Sie diesen Hinweis an einem sicheren Ort um auch zukünftig darauf rückgriffen zu können.

- Technische Information**
- Material Gehäuse: 6061-T6 Aluminium Im Luftfahrtqualität
 - Maße: 827.5 x 110 mm
 - Gewicht: 76 g (inkl. Batterie)
 - Puze LED: US Cree LED
 - LED Chip: US Cree LED
 - Max. Lichtleistung: 110 lumen
 - Max. Leuchtwerte: 140 Meter
 - Lebensdauer: volle Leistung 5.5 Stunden (bis auf 1 Lumen)
 - Staub- und wasserresistent: IP45
 - Optischer Fokus-System für breitauchiges und punktuelles Licht
 - Stofffest: aus einer Höhe von einem Meter



1. Einlegen der Batterie
(Siehe Bild 1) Halten Sie das Aluminiumgehäuse fest in einer Hand und drehen Sie die Verschlusskappe entgegen dem Uhrzeigersinn, bis diese vollständig herausgedreht ist. Ziehen Sie die Kappe vom Gehäuse. Legen Sie die Batterie in die Lampe und achten Sie dabei auf das richtige Einsetzen der Polung (+ und -). Schließen Sie nun wieder die Kappe im Uhrzeigersinn, bis diese wieder fest sitzt. Die Lampe ist nun bereit für die Inbetriebnahme.

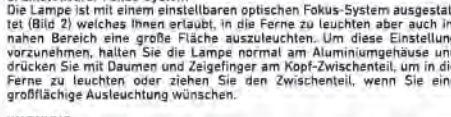
WICHTIG
Bitte stellen Sie sicher, dass die Batterien richtig eingesetzt wurden. Andernfalls besteht die Möglichkeit einer Beschädigung der Lampe, welche das Resultat einer Explosion dieser mit sich bringen kann. Versuchen Sie nie die Batterien wieder aufzuladen. Sollten Sie vorhanden, die Lampe für einen längeren Zeitraum nicht zu nutzen, dann entfernen Sie bitte die Akkus/Batterien um ein Auslaufen dieser zu vermeiden, welches zur Beschädigung Ihrer Lampe führen kann.

HINWEIS
Sind die Batterien nach regelmäßiger Benutzung der Lampe leer, können sie noch ein Mal genutzt werden, wenn die Lampe für 8 Stunden zum Wiederaufladen ausgeschaltet bleibt. Hierdurch ist eine weitere Nutzung der Batterien möglich, bis diese vollständig leer sind. Diese Funktion hilft in Notfällen oder wenn Sie einfach nur Ihre Batterien voll nutzen möchten.

2. Nutzung der Lampe
Drücken Sie zum Einschalten der Lampe den Schalter auf der Verschlusskappe einfach, bis dieser richtig einrastet und lassen Sie ihn dann los. Drücken Sie diesen Schalter zum Ausschalten nochmals und lassen Sie ihn los.



3. Einstellbarer Fokus-System
Die Lampe ist mit einem einstellbaren optischen Fokus-System ausgestattet (Bild 2) welches Ihnen erlaubt, in die Ferne zu leuchten aber auch im nahen Bereich eine große Fläche auszuleuchten. Um diese Einstellung vorzunehmen, halten Sie die Lampe fest mit der einen Hand und drücken Sie mit Daumen und Zeigefinger am Kopf-Zwischenstück, um in die Ferne zu leuchten oder ziehen Sie den Zwischenstück, wenn Sie eine großflächige Ausleuchtung wünschen.



WARNUNG
Das Licht aus dieser Lampe ist sehr hell und sollte daher nie direkt in die Augen einer Person gehalten werden, da dies ein kurzzeitiges Erblinden verursachen kann. Tragen Sie die Lampe niemals in die Augen. Schließen Sie diese und schauen Sie sofort in eine andere Richtung. Bei gewöhnlicher Nutzung sollte der Nutzer der Lampe dieses Produkt nur in Übereinstimmung mit den lokalen Gesetzen und Vorschriften verwenden. Das auf der rechten Seite angebrachte Symbol weist darauf hin, dass es sich bei diesem Produkt um einen elektrischen oder elektronischen Gegenstand handelt, welcher nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Die Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Richtlinie (Richtlinie über Elektrische- und Elektronikgeräte) (2002/96/EG) wurde zum Recyceln von Produkten mittels der besten verfügbaren Wiedergewinnungs- und Recycling-Techniken zur Minimierung der Umweltbelastung, zur Behandlung jeglicher Gefahrenstoffe und zur Vermeidung wachsender Depoziten eingeführt.

Entsorgen Sie diesen Gegenstand bitte vorschriftsmäßig. Entsorgen Sie das Algerät bei Ihrer zuständigen Annehmestelle für elektronische Abfälle oder bringen Sie Ihr Algerät zu Ihrem Verkäufer zurück, welcher diese fachgerecht entsorgen wird.



DK

Brugervejledning P110
Læs og oplys på de tilfældige instruktioner og læs lygten af kende, for du tager dem i brug. Det vil sikre, at du får det bedste ud af lygten og forlænger dens levetid. Gem vejledningen til senere brug.

- Teknisk information**
- Ligtheits materiale: Fly-aluminium, type 6061-T6
 - Størrelse: 827.5 x 110 mm
 - Vægt: 76 g (inklusive batterier)
 - Batterier: 1 x AA Alkaline
 - LED Chip: US Cree LED
 - Maks. lysstyrke: 110 lumens
 - Maks. lyslængde: 140 meter
 - Levetid: Høj lysstyrke 5 timer, 30 min. ned til 1 lumen
 - Beskyttelsesklasse mod støv og vand: IP45
 - Optisk fokus: Glidende overgang fra bred til smal lysstråle
 - Stødsikker: Fra fald på 1 meter



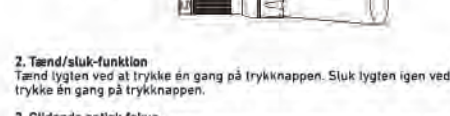
1. Indsæt batterierne
Hold lygterhovedet fast med den ene hånd og drej dækslet mod uret, indtil det er skruet helt af (se figur 1). Fjern dækslet fra lygterhovedet. Læg batterier i lygten. Vær opmærksom på at vende polerne den rigtige vej (+ og -) og sørge for, at lygten er helt tændt. Når batterier er sat i, drejes dækslet mod uret, til det er fast skruet på. Lommelygten er nu klar til brug.



2. Tænd/sluk-funktion
Tænd lygten ved at trykke én gang på trykknappen. Sluk lygten igen ved at trykke én gang på trykknappen.

3. Glidende optisk fokus
Tænd lygten ved at trykke én gang på trykknappen. Sluk lygten igen ved at trykke én gang på trykknappen.

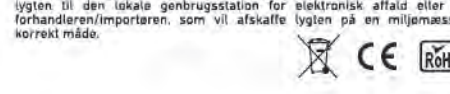
1. Einlegen der Batterie
(Siehe Bild 1) Halten Sie das Aluminiumgehäuse fest in einer Hand und drehen Sie die Verschlusskappe entgegen dem Uhrzeigersinn, bis diese vollständig herausgedreht ist. Ziehen Sie die Kappe vom Gehäuse. Legen Sie die Batterie in die Lampe und achten Sie dabei auf das richtige Einsetzen der Polung (+ und -). Schließen Sie nun wieder die Kappe im Uhrzeigersinn, bis diese wieder fest sitzt. Die Lampe ist nun bereit für die Inbetriebnahme.



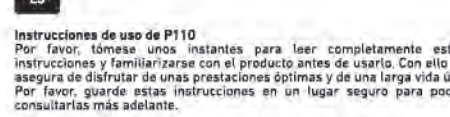
WICHTIG
Bitte stellen Sie sicher, dass die Batterien richtig eingesetzt wurden. Andernfalls besteht die Möglichkeit einer Beschädigung der Lampe, welche das Resultat einer Explosion dieser mit sich bringen kann. Versuchen Sie nie die Batterien wieder aufzuladen. Sollten Sie vorhanden, die Lampe für einen längeren Zeitraum nicht zu nutzen, dann entfernen Sie bitte die Akkus/Batterien um ein Auslaufen dieser zu vermeiden, welches zur Beschädigung Ihrer Lampe führen kann.

HINWEIS
Sind die Batterien nach regelmäßiger Benutzung der Lampe leer, können sie noch ein Mal genutzt werden, wenn die Lampe für 8 Stunden zum Wiederaufladen ausgeschaltet bleibt. Hierdurch ist eine weitere Nutzung der Batterien möglich, bis diese vollständig leer sind. Diese Funktion hilft in Notfällen oder wenn Sie einfach nur Ihre Batterien voll nutzen möchten.

2. Nutzung der Lampe
Drücken Sie zum Einschalten der Lampe den Schalter auf der Verschlusskappe einfach, bis dieser richtig einrastet und lassen Sie ihn dann los. Drücken Sie diesen Schalter zum Ausschalten nochmals und lassen Sie ihn los.



3. Einstellbarer Fokus-System
Die Lampe ist mit einem einstellbaren optischen Fokus-System ausgestattet (Bild 2) welches Ihnen erlaubt, in die Ferne zu leuchten aber auch im nahen Bereich eine große Fläche auszuleuchten. Um diese Einstellung vorzunehmen, halten Sie die Lampe fest mit der einen Hand und drücken Sie mit Daumen und Zeigefinger am Kopf-Zwischenstück, um in die Ferne zu leuchten oder ziehen Sie den Zwischenstück, wenn Sie eine großflächige Ausleuchtung wünschen.



3. Instalarea bateriei
Sujele carcasa de aluminiu fermement cu una mano e gire la tapa del extremo en contra de las agujas del reloj hasta que se haya desenroscado por completo. Extraiga la tapa de la carcasa. Coloque la batería en la linterna asegurándose de que las marcas de polaridad (+ y -) coincidan en la batería entran dentro de la linterna. Cuando la batería esté instalada, enrosque la tapa en la dirección de las agujas del reloj hasta que esté completamente apretada. La linterna está lista para usarse.



1. Pariston asentaminen
Pilete aluminirunko lukitse kädessä. Kierrä kanta vastapäivään, kunnes se irtoaa. Irrota kansi tungosta. Aseta paristo taskulamppuun ja varmista, että pariston napaisuus (+ ja -) vastaa taskulampun sisäpuolella olevia merkintöitä. Kun paristo on asennettu, kierrä kanta myötäpäivään, kunnes se on kiristetty paikalleen. Taskulamppu on nyt käytövalmis.

TÄRKEÄÄ
Varmista, että paristo asetetaan paikalleen oikein. Muutoin se voi vaurioitua ja aiheuttaa räjähdysvaaran. Älä yritä laittaa paristoa. Jos taskulamppu otitkään aikaa käyttämättä, poista paristo, jotta se ei vuoda ja vaurioituisi taskulampun.

HUOMAUTUS
Jos paristot ovat lähes tyhjentyneet, kun taskulampussa on palanut valo jatkuvasti, anna paristojen levätä kahdeksan tuntia. Tämän jälkeen paristoja voidaan jälleen käyttää, kunnes ne ovat tyhjentyneet kokonaan. Tästä on myöskin hättätilanteissa tai kun haluat käyttää paristot uusia loppuun saakka.

Información técnica

- Materia de la carcasa: aluminio de grado aeroespacial 6061-T6
- Dimensiones: 827.5 x 110 mm
- Peso: 76 g (incluidas las pilas)
- Pilas: 1 x AA alcalinas
- Chip de LED: US Cree LED
- Máx. potencia: 110 lúmenes
- Distancia máxima del haz: 140 metros
- Tiempo encendido: haz alto 5.5 horas hasta 1 lumen
- Grado de hermético al polvo y al agua: IP45
- Foco óptico: sistema de desajuste de haz ancho hasta estrecho
- Resistencia a la colisión: desde una altura de un metro



2. Manejar la linterna
Para encender la linterna, simplemente pulse el interruptor de la tapa del extremo hasta que quede enclavado. Para apagar la linterna, vuelva a pulsar el interruptor de la tapa del extremo hasta que se desenele y suelte.

3. Deslizar el foco óptico
Esta linterna está equipada con un sistema de desajuste de modo foco óptico (figura 2) que le permite elegir entre un haz largo ideal para ver a grandes distancias o un haz ancho que ilumina más al área adyacente. Para ajustar, tiene que sujetar la linterna como acostumbra por su carcasa de aluminio y usar el pulgar y el índice para empujar el mando giratorio de la linterna para generar un haz largo o tirar de él para generar un haz ancho.

ADVERTENCIA
La luz de esta linterna es muy potente y no debe dirigirse directamente a los ojos de ninguna persona, ya que podría causar ceguera breve. Si el haz le deslumbra, cierre los ojos y mire inmediatamente hacia otro lado. En caso de uso comercial, el usuario de la linterna solo tiene permitido usar este producto de conformidad con la legislación y las regulaciones locales. El símbolo que aparece a la derecha significa que el producto tiene la clase Aparato eléctrico o electrónico y no debería desecharse con la basura doméstica o comercial al final de su vida útil. La Directiva sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE) (2002/96/CE) regula el reciclaje de productos haciendo uso de su mejor recuperación posible y de las mejores técnicas de reciclaje para minimizar el impacto en el medio ambiente, el tratamiento de sustancias nocivas y evitar el aumento de vertederos.

Los dispositivos con el símbolo de al lado no deben desecharse con la basura doméstica.

Por favor, quite todas las pilas y deséchelas de forma respetuosa con el medio ambiente. Entregue el dispositivo en un punto limpio para aparatos electrónicos o al fabricante/importador, que desearán el dispositivo de forma respetuosa con el medio ambiente.

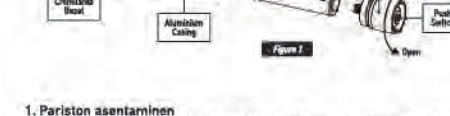


FI

Käyttöohjeet P110
Lue käyttöohjeet ja tutustu luottuuseen, ennen kuin käytät sitä. Tällöin se on varmasti tehokkaasti ja kestävästi käytössä. Säilytä nämä käyttöohjeet turvallaisessa paikassa tulevaa käyttöä varten.

- Tekniset tiedot**
- Kuoren materiaali: 6061-T6-lentokonealumiini
 - Koko: 827.5 x 110 mm
 - Paino: 76 g (paristoinen)
 - Paristot: 1 AA-alkalista alkaliparistoa
 - LED-siru: US Cree LED
 - Tydyteliä tehoita: 110 luumenia
 - Valokelan enimmäislähtö: 140 metriä
 - Pariston kesto: täydessä tehoissa 5,5 tuntia, kunnes valovoima on 1 luumeni
 - Pöly- ja vesihiivystykkeitä: IP45
 - Optinen valokelan säätö: leveästä kaapean valokelan portaattomasti
 - Käskunkestävyyt: kestäät pudotuksen 1 metrin korkeudesta

inlet usdstry, der bærer det viste symbol, må bortskaffes med almindeligt husholdningsaffald.



2. Fonctionnement de la lampe torche
Pour allumer la lampe torche, appuyez simplement sur l'interrupteur du capuchon jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Pour éteindre la lampe torche, appuyez à nouveau sur l'interrupteur du capuchon jusqu'à ce qu'il soit désenclenché, puis relâchez-le.

3. Mise au point optique coulissante
Cette lampe torche est équipée d'un système de mise au point optique coulissant (illustration 2) qui vous permet de choisir entre un faisceau long idéal pour voir sur une longue distance ou un faisceau large qui éclaire davantage l'environnement. Pour régler le faisceau, vous devez tenir la lampe torche normalement avec le boîtier en aluminium, puis pousser le collier frontal de la lampe torche avec votre pouce et votre index pour émettre un faisceau long ou le tirer en arrière pour obtenir un faisceau large.

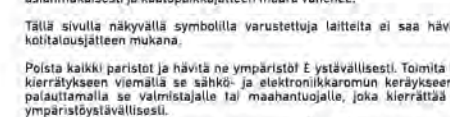
AVERTISSEMENT
La lumière de cette lampe torche est très puissante et ne doit pas être pointée directement dans les yeux de quiconque, car cela pourrait provoquer une cécité temporaire. Si le faisceau est tourné vers vos yeux, fermez-les et détournez le regard immédiatement.

En cas d'utilisation commerciale, l'utilisateur de la lampe torche doit utiliser ce produit uniquement en accord avec le lois et réglementations locales applicables.

Le symbole à droite indique que le produit est classé comme un équipement électrique ou électronique et ne doit pas être jeté avec les autres déchets ménagers ou commerciaux à la fin de sa durée de service. La directive relative aux déchets des équipements électriques et électroniques (DEEE) (2002/96/CE) a été mise en place pour recycler les produits en utilisant des techniques de récupération et de recyclage optimisées pour réduire l'impact sur l'environnement, traiter les substances dangereuses et éviter d'agrandir les décharges.

Les appareils marqué avec le symbole ci-contre ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers.

Veuillez retirer et éliminer les piles conformément aux impératifs écologiques et déposez l'appareil dans votre point de collecte local pour les appareils usagés ou chez le fabricant/l'importateur. Il sera éliminé conformément aux impératifs écologiques.

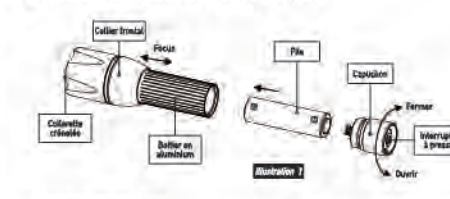


1. Plaatsen van de batterijen
Houd de aluminium behuizing vast in een hand en draai de eindop linksom tot deze volledig ingeschroefd is (zie afbeelding 1). Trek de eindop van de behuizing. Plaats de batterijen in zorg ervoor dat de polariteitsmerken (+ en -) op de batterij overeenkomen met die in het vak. Nadat batterijen zijn ingelegd, draai de eindop rechtsom tot deze volledig is vastgedraaid. De zaklamp is dan weer klaar voor gebruik.

FR

Consignes de fonctionnement P110
Lire attentivement les présentes instructions et vous familiariser avec le produit avant de l'utiliser. Cela vous garantira des performances optimales et une durée de vie prolongée. Veuillez conserver ces instructions dans un lieu sûr pour consultation ultérieure.

- Caractéristiques techniques**
- Matériau du boîtier: aluminium 6061-T6 de qualité aérospatiale
 - Dimensions: 827.5 x 110 mm
 - Poids: 76 g (incl. piles)
 - Piles: 1 x AA alcaline
 - Puze LED: US Cree LED
 - Rendement max.: 110 Lumens
 - Distance max. des faisceaux: 140 mètres
 - Durée d'éclairage: faisceau long 5.5 heures jusqu'à 1 lumen
 - Qualité d'éclairage: à la poussière et à l'eau: IP45
 - Mise au point optique: système de coulissement du faisceau large au faisceau étroit
 - Résistance aux chocs: d'une hauteur d'un mètre



1. Installation des piles
Tenez le boîtier en aluminium fermement dans une main et tournez le capuchon dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit complètement dévissé (voir illustration 1). Retirez le capuchon du boîtier de manière à ce que les piles soient totalement exposées. Così utile dans des situations d'urgence ou simplement pour optimiser l'utilisation des piles.

IMPORTANT
Veillez à ce que les piles soient insérées correctement, sinon elles risquent d'être endommagées, ce qui pourrait provoquer une explosion. Ne chargez pas les piles non-rechargeables. Si vous prévoyez de ne pas utiliser la lampe torche pendant une durée prolongée, retirez les piles pour éviter qu'elles ne coulent et qu'elles n'endommagent la lampe torche.

NOTE
Une fois les piles usées par une utilisation continue de la lampe torche, il est possible de les utiliser à nouveau après 8 heures de récupération. Cela permet de poursuivre l'utilisation jusqu'à ce que les piles soient totalement épuisées. Così utile dans des situations d'urgence ou simplement pour optimiser l'utilisation des piles.



2. Fonctionnement de la lampe torche
Pour allumer la lampe torche, appuyez simplement sur l'interrupteur du capuchon jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Pour éteindre la lampe torche, appuyez à nouveau sur l'interrupteur du capuchon jusqu'à ce qu'il soit désenclenché, puis relâchez-le.

3. Mise au point optique coulissante
Cette lampe torche est équipée d'un système de mise au point optique coulissant (illustration 2) qui vous permet de choisir entre un faisceau long idéal pour voir sur une longue distance ou un faisceau large qui éclaire davantage l'environnement. Pour régler le faisceau, vous devez tenir la lampe torche normalement avec le boîtier en aluminium, puis pousser le collier frontal de la lampe torche avec votre pouce et votre index pour émettre un faisceau long ou le tirer en arrière pour obtenir un faisceau large.

AVERTISSEMENT
La lumière de cette lampe torche est très puissante et ne doit pas être pointée directement dans les yeux de quiconque, car cela pourrait provoquer une cécité temporaire. Si le faisceau est tourné vers vos yeux, fermez-les et détournez le regard immédiatement.

En cas d'utilisation commerciale, l'utilisateur de la lampe torche doit utiliser ce produit uniquement en accord avec le lois et réglementations locales applicables.

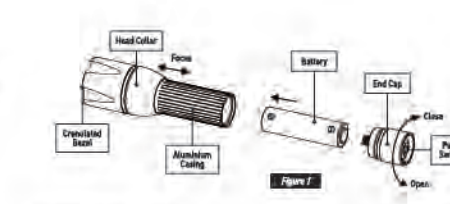
Le symbole à droite indique que le produit est classé comme un équipement électrique ou électronique et ne doit pas être jeté avec les autres déchets ménagers ou commerciaux à la fin de sa durée de service. La directive relative aux déchets des équipements électriques et électroniques (DEEE) (2002/96/CE) a été mise en place pour recycler les produits en utilisant des techniques de récupération et de recyclage optimisées pour réduire l'impact sur l'environnement, traiter les substances dangereuses et éviter d'agrandir les décharges.

Les appareils marqué avec le symbole ci-contre ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers.

Veuillez retirer et éliminer les piles conformément aux impératifs écologiques et déposez l'appareil dans votre point de collecte local pour les appareils usagés ou chez le fabricant/l'importateur. Il sera éliminé conformément aux impératifs écologiques.

1. Instalarea bateriei
Sujele carcasa de aluminiu fermement cu una mano e gire la tapa del extremo en contra de las agujas del reloj hasta que se haya desenroscado por completo. Extraiga la tapa de la carcasa. Coloque la batería en la linterna asegurándose de que las marcas de polaridad (+ y -) coincidan en la batería entran dentro de la linterna. Cuando la batería esté instalada, enrosque la tapa en la dirección de las agujas del reloj hasta que esté completamente apretada. La linterna está lista para usarse.

2. Manejar la linterna
Para encender la linterna, simplemente pulse el interruptor de la tapa del extremo hasta que quede enclavado. Para apagar la linterna, vuelva a pulsar el interruptor de la tapa del extremo hasta que se desenele y suelte.



1. Instalazione della batteria
Tenere saldamente l'involucro di alluminio in una mano e girare la calotta terminale in senso antiorario fino a quando è completamente svitata. Rimuovere la calotta terminale dall'involucro. Posizionare la batteria nella torcia acciandosi che i segni della polarità (+ e -) della batteria vengano rispettati all'interno della torcia. Con una batteria installata la torcia la calotta terminale in senso orario fino a quando è ben stretta. La torcia è pronta per essere utilizzata.

IMPORANTE
Assicurarsi che la batteria sia installata correttamente altrimenti possono verificarsi danni alla batteria, provocando un'esplosione. Non tentare mai di ricaricare la batteria, non si intend utilizzare la torcia per un lungo periodo di tempo, rimuovere la batteria per evitare perdite e danneggiare la torcia.

NOTE
Se le batterie si sono esaurite in seguito a un utilizzo ininterrotto della torcia elettrica, è possibile utilizzarla di nuovo se lasciata riposare per 8 ore. Questo permetterà di utilizzarla ulteriormente fino a quando le batterie non saranno completamente esaurite. Ciò è utile in situazioni di emergenza o per ottenere semplicemente il massimo della propria batteria.

WAARSCHUWING
Het licht van deze zaklamp is zeer krachtig en mag niet rechtstreeks in iemands ogen worden gericht, omdat dit op korte termijn blindheid kan veroorzaken. Als de straal in je ogen schijnt, sluit je ze en kijk je meteen weg. In het geval van commercieel gebruik, mag de gebruiker van de zaklamp dit product alleen gebruiken in overeenstemming met lokale wetten en voorschriften. Het rechts afgebeelde symbool betekent dat het product is geclassificeerd als elektrische of elektronische apparatuur en dat het op het einde van zijn levensduur niet met ander huishoudelijk of bedrijfsafval mag worden weggegoed. De richtlijn betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE) (2002/96 / EG) is ingevoerd om producten te recyclen met behulp van de beste beschikbare technologieën en recyclingtechnieken om de gevolgen voor het milieu tot een minimum te beperken. Gevaarlijke stoffen te behandelen en de aanpakende striptactie te voorkomen.

Apparaat met het naastgelegen symbool mogen niet bij het huisvuil worden weggegoed.

Verwijder alle batterijen van voor deze op een milieuvriendelijke manier af. Retourneer het apparaat naar het lokale verzamelpunt voor afgedankte elektronische apparatuur of naar de fabrikant / importeur, die het apparaat op een milieuvriendelijke manier weggoet.

2. Funzionamento della torcia
Per accendere la torcia basta premere l'interruttore sulla calotta terminale fino al blocco in posizione, quindi rilasciare. Per spegnere la torcia, premere l'interruttore sulla calotta terminale ancora una volta fino a quando si sgancia, quindi rilasciare.

3. Focus ottico a scorrimento
Questa torcia elettrica è dotata di un sistema di focus ottico a scorrimento (figura 2) che vi permette di scegliere tra un fascio di luce lungo, ideale per vedere in lontananza, e un fascio di luce largo che illumina maggiormente l'area circostante. Per regolare il focus ottico, dovete afferrare il corpo in alluminio della torcia e poi, usando il pollice e l'indice, spingere in avanti il collare anteriore della torcia per produrre un fascio di luce lungo, oppure tirarlo indietro per produrre un fascio di luce largo.

AVVERTENZA
La luce emessa da questa torcia elettrica è molto potente e non deve essere puntata direttamente negli occhi delle persone, perché questo potrebbe causare cecità a breve termine. Se il fascio di luce viene diretto negli occhi, chiuderli e spostare immediatamente lo sguardo altrove. In caso di utilizzo commerciale, l'utilizzatore della torcia elettrica deve utilizzare questo prodotto esclusivamente in conformità alle leggi e ai regolamenti locali. Il simbolo raffigurato a destra significa che il prodotto è classificato come Apparecchiatura elettrica o elettronica e non deve essere smaltito insieme ad altri rifiuti domestici o commerciali al termine del suo ciclo di vita. La Direttiva Europea sui Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche (RAEE) (2002/96/CE) è stata istituita per riciclare prodotti utilizzando le migliori tecniche di recupero e di riciclaggio disponibili per ridurre al minimo l'impatto sull'ambiente, trattare le sostanze pericolose ed evitare un conferimento crescente in discarica.

I dispositivi riportanti il simbolo raffigurato a lato non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici.

Vi preghiamo di rimuovere tutte le batterie e di smaltirle in modo f e in un punto di raccolta designato per questo scopo. Il prodotto deve essere restituito per i rifiuti di apparecchiature elettroniche o al fabbricante/importatore, che provvederà allo smaltimento del dispositivo in modo eco-compatibile.

2. Obsługa latarki
Aby włączyć latarkę, po prostu nacisnąć przełącznik na końcówce, aż się zatrzaśnie, a następnie zwolnić. Aby wyłączyć latarkę, ponownie nacisnąć przełącznik na końcówce, aż się odblokuje, a następnie zwolnić.

3. Regulacja skupienia światła
Latarka wyposażona jest w przesuwny system regulacji skupienia światła (rys. 2), który umożliwia przechodzenie od długiej wiązki (idealnej do oświetlania miejsc położonych daleko od wiązki zaskarżonej), do światła o szerszym obszarze. W celu regulacji się, trzymając latarkę normalnie za aluminiową obudowę i przesuwać kolierz latarki kciukiem i palcem wskazującym: do przodu, żeby uzyskać długą wiązkę światła, lub do tyłu, żeby uzyskać wiązkę szeroką.

OSTRZEŻENIE
Światło tej latarki jest bardzo intensywne i nie należy świecić nikomu bezpośrednio w twarz. Jeśli światło padnie na osobę, należy strząsnąć go z oczu. Jeżeli światło zaświeci prosto w oczy, należy natychmiast zamknąć oczy i odwrócić wzrok. Stosując latarkę do celów komercyjnych należy przestrzegać wszelkich lokalnych praw i przepisów. Symbol po prawej stronie oznacza, że produkt jest klasyfikowany jako urządzenie elektryczne lub elektroniczne, po zakończeniu eksploatacji

GB

SAFETY INSTRUCTIONS

The following Safety Instructions apply (where relevant)
General Safety Instructions

- Do not shine in eyes.
- Do not immerse in water or other liquids.
- Do not cover.
- Do not operate if the housing, wiring compartment or lens is open, missing or damaged.
- Allow the product to cool down sufficiently before cleaning.
- Do not use cleaners that contain abrasives or solvents.
- Use on flat, stable surfaces.
- Do not operate with wet hands.
- Do not disassemble.
- Do not attempt to repair if damaged. Repairs must only be carried out by the manufacturer or authorized service representative.
- Clean with a dry or slightly moist, clean cloth.

Safety Instructions - rechargeable products

- Use the charger enclosed with the lamp.
- Do not use a modified or damaged charger.
- Do not turn on when charging.
- Do not leave on charge for over 24 hours.
- Do not charge below 0°C, above 40°C or at high humidity.
- Do not leave the product on charge in close proximity to flammable material as it can cause a fire.

DE

SICHERHEITSHINWEIS

Die folgenden Sicherheitshinweise gelten als
generelle Sicherheitsanweisungen

- Nicht in die Augen leuchten
- Nicht in Wasser oder Flüssigkeiten tauchen
- Nicht bedecken
- Nicht verwenden, wenn das Gehäuse, Kabel, Komponenten oder die Linse geöffnet ist, fehlt oder beschädigt ist
- Vor dem Reinigen das Gerät abkühlen lassen
- Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, welche Scheuer- oder Lösemittel enthalten
- Auf flachen und stabilen Untergründen verwenden
- Nicht mit feuchten Händen verwenden
- Nicht demontieren
- Bei Beschädigung nicht selbst reparieren. Die Reparatur darf nur durch den Hersteller oder einer fachkundigen Person durchgeführt werden
- Reinigen Sie das Produkt nur mit trockenen oder leicht angefeuchteten, sauberen Tüchern

Sicherheitshinweis – wiederaufladbare Produkte

- Nur das mitgelieferte Ladezubehör verwenden
- Das Produkt während des Ladevorgangs nicht einschalten
- Keine modifizierten oder beschädigten Ladezubehöre verwenden
- Nicht länger als 24 Stunden laden
- Nicht bei Temperaturen unter 0°C oder über 40°C, sowie bei hoher Luftfeuchtigkeit laden
- Lassen Sie das sich im Ladezustand befindende Produkt nicht in unmittelbarer Nähe von entflammbarem Material – es besteht Brandgefahr

DK

SIKKERHEDSINSTRUKSER

Følgende Sikkerhedsinstrukser gælder (hvor relevant):
Generelle Sikkerhedsinstrukser

- Undlad at kigge direkte ind i lyset
- Undlad at nedsænke i vand eller andre væsker
- Undlad at tildække
- Undlad at anvende, hvis hus, kabel eller linse er åben, mangler eller er beskadiget
- Lad lampen køle helt ned før rengøring
- Undlad at anvende rengøringsmiddel, der indeholder slibe- eller opløsningsmidler
- Anvend på flad, fast overflade
- Undlad at anvende med fugtige hænder
- Undlad at adskille lampen
- Undlad at reparere, hvis lampen er beskadiget. Reparationer må kun foretages af producenten eller fagpersonale
- Rengør med en tør eller lettere fugtig, ren klud

Sikkerhedsinstrukser – genopladelige produkter

- Anvend vedlagte lader
- Anvend ikke reparerede eller beskadigede ladere
- Hold lampen slukket under opladning
- Undlad at oplade over 24 timer
- Undlad at oplade under 0°C, over 40°C eller ved høj luftfugtighed
- Undlad at oplade produktet i umiddelbar nærhed af brændbart materiale, da der kan opstå brandfare

FI

TURVAMÄÄRÄYKSET

Seuraavia turvallisuusohjeita on noudatettava
Yleiset turvallisuusohjeet

- Valokeilaa ei saa suunnata silmiin.
- Ei saa upottaa veteen tai muuhun nesteeseen.
- Ei saa peittää.
- Älä käytä laitetta, jos kotelo, johdotus tai linssi on avattu, vaurioitunut tai puuttuu.
- Anna laitteen jäähtyä riittävästi ennen puhdistamista.
- Älä käytä hankaavia aineita tai liuottimia sisältäviä puhdistusaineita.
- Käytä tasaisilla, vakailla alustoilla.
- Älä käytä laitetta märin käsin.
- Älä pura.
- Jos laite vaurioituu, älä yritä korjata sitä. Vain valmistaja tai valtuutettu huoltokorjaamo saa korjata laitteen.
- Puhdista kuivalla tai kostealla puhtaalla liinalla.

Turvallisuusohjeet, ladattavat laitteet

- Käytä ainoastaan taskulampun mukana toimitettua laturia.
- Älä käytä laturia, jos siihen on tehty muutoksia tai se on vioittunut.
- Älä kytke taskulamppuun virtaa, kun akkua ladataan.
- Älä jätä taskulamppua latautumaan yli 24 tunniksi.
- Älä lataa, kun lämpötila on alle 0 °C tai yli 40 °C tai kun ilmankosteus on korkea.
- Älä jätä tuotetta lataukseen herkästi syttyvän materiaalin läheisyyteen tulipalovaaran vuoksi.

FR

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Les Consignes de Sécurité suivantes s'appliquent (le cas échéant)
Instructions Générales de Sécurité

- Ne brillez pas aux yeux.
- Ne pas plonger dans de l'eau ou d'autres liquides.
- Ne pas couvrir.
- Ne pas utiliser si le boîtier, le compartiment de câblage ou l'objectif est ouvert, manquant ou endommagé.
- Laisser le produit refroidir suffisamment avant de le nettoyer.
- N'utilisez pas de nettoyeurs contenant des abrasifs ou des solvants.
- Utiliser sur des surfaces plates et stables.
- Ne pas utiliser avec les mains humides.
- Ne pas désassembler.
- N'essayez pas de réparer si vous êtes endommagé. Les réparations ne doivent être effectuées que par le fabricant ou le représentant du service agréé.
- Nettoyez avec un chiffon sec ou légèrement humide et propre.

Instructions de sécurité – produits rechargeables

- Utilisez le chargeur fourni avec la lampe.
- N'utilisez pas de chargeur endommagé ou modifié.
- Ne pas allumer pendant la charge.
- Ne pas laisser en charge pendant plus de 24 heures.
- Ne pas charger à une température inférieure à 0 °C ou supérieure à 40 °C, ni à une humidité élevée.
- Ne pas charger le produit à proximité immédiate de matériaux inflammables, ce qui représente un danger d'incendie.

IT

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Si applicano le seguenti Istruzioni di sicurezza (ove pertinenti)
Istruzioni di sicurezza generali

- Non dirigere il fascio di luce negli occhi.
- Non immergere in acqua o altri liquidi.
- Non coprire.
- Non utilizzare se l'alloggiamento, il vano del cavo o delle lenti è aperto, mancante o danneggiato.
- Lasciar raffreddare il prodotto in modo sufficiente prima di pulire.
- Non utilizzare detergenti che contengono sostanze abrasive o solventi.
- Usare su superfici piane e stabili.
- Non usare con le mani bagnate.
- Non disassemblare.
- Non tentare di riparare se il prodotto è danneggiato. Le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente dal fabbricante o da un servizio di assistenza autorizzato.
- Pulire con un panno pulito asciutto o leggermente inumidito.

Istruzioni di sicurezza - prodotti ricaricabili

- Utilizzare il caricabatteria fornito con la torcia.
- Non utilizzare un caricabatteria modificato o danneggiato.
- Non accendere durante la ricarica.
- Non lasciare in carica più di 24 ore.
- Non caricare sotto 0°C, sopra i 40°C oppure ad alta umidità.
- Non lasciare il prodotto in carica in prossimità di materiali infiammabili in quanto può scoppiare un incendio

NL

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

De volgende veiligheidsinstructies zijn van toepassing (waar relevant)
Algemene veiligheidsinstructies

- Richt de lens niet in de ogen.
- Niet onderdompelen in water of andere vloeistoffen.
- Dek het niet af.
- Gebruik het niet als de behuizing, kabelruimte of lens open is, ontbreekt of beschadigd is.
- Laat het apparaat voldoende afkoelen voordat u het schoonmaakt.
- Gebruik geen schoonmaakproducten die schurende stoffen of oplosmiddelen bevatten.
- Gebruik op vlakke en stabiele oppervlakken.
- Niet gebruiken met natte handen.
- Demonteer het niet.
- Probeer het niet te repareren als het beschadigd is. Alleen de fabrikant of een erkende dealer kan reparaties uitvoeren.
- Veeg met een schone, droge of licht bevochtigde doek.

Veiligheidsinstructies voor oplaadbare producten

- Gebruik de lader die de zaklamp bevat.
- Gebruik geen gewijzigde of beschadigde opladers.
- Zet het niet aan tijdens het opladen.
- Laat het niet langer dan 24 uur opladen.
- Niet laden bij een temperatuur lager dan 0°C, boven 40°C of bij hoge vochtigheid.
- Laad het product niet in de buurt van ontvlambaar materiaal omdat dit tot brand kan leiden.

PL

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Należy przestrzegać poniższych instrukcji bezpieczeństwa
(w odpowiednich przypadkach)

Ogólne instrukcje bezpieczeństwa

- Nie świecić w oczy.
- Nie zanurzać w wodzie lub innych płynach.
- Nie zastaniać.
- Nie używać, jeżeli obudowa, komora przewodów lub soczewka są otwarte, nieobecne lub uszkodzone.
- Przed czyszczeniem produktu poczekać, aż ostygnie.
- Nie stosować środków czyszczących zawierających materiały ścierne lub rozpuszczalniki.
- Używać na płaskich, stabilnych powierzchniach.
- Nie obsługiwać mokrymi rękami.
- Nie rozmontowywać.
- W razie uszkodzenia nie podejmować prób naprawy. Naprawy wykonywać może jedynie producent lub przedstawiciel autoryzowanego serwisu.
- Czyścić suchą lub lekko zwilżoną czystą ściereczką.

Instrukcje bezpieczeństwa dla produktów wielokrotnego ładowania

- Stosować ładowarkę dołączoną do lampy.
- Nie używać ładowarek zmodyfikowanych lub uszkodzonych.
- Nie włączać podczas ładowania.
- Nie ładować dłużej niż 24 godziny.
- Nie ładować w temperaturze poniżej 0°C i powyżej 40°C ani przy wysokiej wilgotności powietrza.
- Nie pozostawiać ładowanego produktu w bezpośredniej bliskości palnych materiałów - niebezpieczeństwo pożaru.

PT

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Aplicam-se (quando aplicável) as seguintes Instruções de Segurança
Instruções Gerais de Segurança

- Não direcione para os olhos.
- Não mergulhe na água ou outros líquidos.
- Não cubra.
- Não utilize se o corpo da estrutura, o compartimento dos fios ou a lente estiverem abertos, estiverem em falta ou estiverem danificados.
- Deixe o aparelho arrefecer o suficiente antes de o limpar.
- Não utilize produtos de limpeza que contenham abrasivos ou solventes.
- Usar em superfícies planas e estáveis.
- Não operar com as mãos molhadas.
- Não desmontar.
- Não tentar reparar se estiver danificado. As reparações devem ser realizadas apenas pelo fabricante ou representante autorizado da assistência.
- Limpar com um pano limpo e ligeiramente humedecido.

Instruções de Segurança - produtos recarregáveis

- Utilize o carregador incluído com a lanterna.
- Não utilize um carregador modificado ou danificado.
- Não ligar enquanto estiver a carregar.
- Não deixar a carregar durante mais de 24 horas.
- Não carregue abaixo de 0°C, acima de 40°C ou mediante elevada humidade.
- Não deixe o produto a carregar perto de materiais inflamáveis, pois poderá causar um incêndio.